



# ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ЗАКУПКИ

## Договор № 30 закупок услуг путем запроса ценовых оферт Код CPV: 79900000-3

«24» августа 2021 года

мун. Комрат

Поставщик услуг	Закупающий орган
S.C. "Media Show Grup" SRL, представленное директором Ириной Иванкова-Ботнаренко, которое действует на основании Устава, именуемое в дальнейшем <i>Поставщик услуг</i> , фискальный код 1006600025484, с одной стороны,	Агентство по привлечению инвестиций и продвижению экспорта АТО Гагаузия, представленное директором Натальей Кожокар, которое действует на основании Устава, именуемое в дальнейшем <i>Покупатель</i> , фискальный код 1019611003846, с другой стороны,

совместно (именуемые в дальнейшем *Стороны*) заключили настоящий Договор о следующем:

- a. Закупка Организационных услуг по проведению VII Международного Инвестиционного Форума Invest Gagauzia-2021, именуемые в дальнейшем Услуги, в соответствии с процедурой закупок запроса ценовых оферт № ocds-b3wdp1-MD-1628597446269 от 10 августа 2021 года, на основании решения рабочей группы Покупателя/Бенефициара от «20» августа 2021 года.
- b. Следующие документы будут считаться неотъемлемой и полной частью Договора:
  - a) Техническое задание;
  - b) Формирование стоимости.
- c. Настоящий Договор будет преобладать над всеми другими составными документами. В случае расхождений или несоответствий между документами, составляющими Договор, приоритет будут иметь документы из вышеуказанного списка.
- d. В качестве компенсации за платежи, получаемые Бенефициаром, Поставщик услуг настоящим обязуется предоставлять Услуги Бенефициару и устранять их недостатки в соответствии с положениями Договора во всех отношениях.
- e. Бенефициар настоящим обязуется заплатить Поставщику в качестве вознаграждения за оказание услуг, а также устранить их недостатки, стоимость Договора или любую другую сумму, которая может быть выплачена в соответствии с положениями Договора в сроки и в порядке, установленном Договором.

### 1. Предмет Договора

- 1.1. Поставщик услуг берет на себя обязательство оказывать Услуги согласно Спецификации, которая является неотъемлемой частью настоящего Договора.
- 1.2. Бенефициар обязуется, в свою очередь, оплачивать и получать Услуги, предоставляемые Поставщиком услуг.
- 1.3. Услуги, оказываемые по договору, будут соответствовать стандартам, принятым в стране происхождения продукции.

### 2. Сроки и условия предоставления

- 2.1. Услуга предоставляется Поставщиком услуг в период с 01 октября 2021 года по 02 октября 2021 года.
- 2.2. Документация по сопровождению услуг включает:
  - гарантийный сертификат добросовестного исполнения договора;

- налоговая накладная;
- акт приема-передачи услуг.

2.3. Оригиналы документов, указанных в пункте 2.2, должны быть представлены Бенефициару не позднее момента оказания услуг. Оказание услуг считается заключенным в момент, когда представлены вышеперечисленные документы.

### **3. Стоимость и условия оплаты**

3.1. Стоимость оказываемых Услуг по настоящему Договору устанавливается в молдавских леях и указана в Спецификации настоящего Договора.

3.2. Общая сумма настоящего Договора, в том числе НДС, устанавливается в молдавских леях и составляет: **927 000,0 (Девятьсот двадцать семь тысяч) леев MD.**

3.3. Оплата оказанных Услуг будет производиться в молдавских леях.

3.4. Способом и условиями оплаты будут: безналичный расчет в течение 30-ти дней с момента подписания налоговых накладных обеими Сторонами.

3.5. Платежи осуществляются путем банковского перевода на расчетный счет Поставщика услуг, указанный в настоящем Договоре.

### **4. Условия приема-передачи**

4.1. Услуги считаются переданными Поставщиком услуг и принятыми Покупателем, в случае, если:

- a) объем Услуг соответствует информации, указанной в Спецификации, графику оказания услуг и сопроводительным документам в соответствии с пунктом 2.2 настоящего Договора;
- b) качество Услуг соответствует информации, указанной в Спецификации.

4.2. Поставщик услуг обязан представить Покупателю один экземпляр оригинала налоговой накладной, одновременно с оказанием Услуг, для выполнения оплаты. За невыполнение Поставщиком услуг данного условия, Покупатель оставляет за собой право увеличить срок оплаты, предусмотренный в пункте 3.4, соответственно количеству дней просрочки и без обязанности платить пеню, указанную в пункте 10.3.

### **5. Стандарты**

5.1. Услуги, оказываемые на основании договора, будут соответствовать стандартам, представленным Поставщиком услуг в его техническом предложении.

5.2. Когда не упоминается стандарт либо норматив, соблюдаются стандарты или другие положения, принятые в стране происхождения продукции.

### **6. Обязанности сторон**

6.1. На основании настоящего Договора Поставщик услуг обязуется:

- a) оказывать Услуги на условиях, предусмотренных настоящим Договором;
- b) уведомлять Покупателя после подписания настоящего Договора, в течение 3 календарных дней, по телефону/факсу или заверенной телеграммой о доступности предоставления Услуг;
- c) обеспечить соответствующие условия для получения Услуг Покупателем, в установленные сроки, в соответствии с требованиями настоящего Договора;
- d) обеспечить целостность и качество Услуг на протяжении всего периода до их оказания Покупателю.

6.2. На основании настоящего Договора, Покупатель обязуется:

- a) принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы Услуги, предоставляемые в соответствии с требованиями настоящего Договора, были оказаны в течение указанного срока;
- b) обеспечить оплату оказанных Услуг, соблюдая порядок и сроки, указанные в настоящем Договоре.

### **7. Форс-мажор**

7.1. Стороны освобождаются от ответственности за невыполнение частично или в полном объеме обязательств по настоящему Договору, если это вызвано возникновением форс-мажорных обстоятельств (войны, стихийные бедствия: пожары, наводнения, землетрясения, а также другие обстоятельства, которые не зависят от воли Сторон).

7.2. Сторона, ссылающаяся на форс-мажорные обстоятельства, обязана незамедлительно уведомить (но не позднее 5 дней) другую Сторону о возникновении обстоятельств непреодолимой силы.

7.3. Возникновение форс-мажорных обстоятельств, момент возникновения и продолжительность действия, должны подтверждаться сертификатом, должным образом выданным компетентным органом страны Стороны, ссылающейся на такие обстоятельства.

## **8. Расторжение договора**

- 8.1. Договор может быть расторгнут по согласию Сторон.
- 8.2. Договор может быть расторгнут в одностороннем порядке:
- а) Покупателем в случае отказа Поставщика от оказания Услуг, предусмотренных настоящим Договором;
  - б) Покупателем в случае несоблюдения Поставщиком услуг установленных сроков оказания услуг;
  - в) Поставщиком услуг или Покупателем в случае неисполнения одной из Сторон требований, предъявленных в соответствии с настоящим Договором.
- 8.3. Сторона, инициирующая расторжения Договора, обязана сообщить в течение 5 рабочих дней другой Стороне о своем намерении мотивированным письмом.
- 8.4. Уведомленная сторона обязана ответить в течение 5 рабочих дней после получения уведомления. Если спор не урегулирован в установленные сроки, инициирующая сторона должна инициировать расторжение договора.

## **9. Жалобы**

- 9.1. Претензии по объему оказанных Услуг предоставляются Поставщику услуг во время их оказания и подтверждаются актом, подготовленным совместно с представителем Поставщика услуг.
- 9.2. Претензии по качеству оказанных Услуг предъявляются Поставщику услуг в течение 2 рабочих дней со дня выявления недостатков качества.
- 9.3. Поставщик услуг обязан рассмотреть предъявленные претензии в течение 2 рабочих дней со дня их получения и сообщить Покупателю о принятом решении.
- 9.4. В случае признания претензий, Поставщик услуг обязан в течение 2 дней дополнительно предоставить Покупателю количество несоответствующих услуг, а в случае установления ненадлежащего качества – их заменить или исправить их в соответствии с требованиями Договора.
- 9.5. Поставщик услуг несет ответственность за качество Услуг в установленных пределах, в том числе и за скрытые недостатки.
- 9.6. В случае несоблюдения качества, подтвержденного сертификатом качества, составленным нейтральной независимой или уполномоченной организацией, расходы за остановку или задержку несет виновный.

## **10. Санкции**

- 10.1. Форма обеспечения добросовестного исполнения договора, одобренная Покупателем, составляет 10 % от стоимости договора с учетом налога на добавленную стоимость.
- 10.2. За отказ предоставить Услуги, предусмотренные в настоящем Договоре, обеспечение исполнения договора будет удержано, в соответствии с положениями пункта 10.1.
- 10.3. За оказание с опозданием Услуг, Поставщик услуг несет материальную ответственность в размере 10% от суммы не предоставленных Услуг, за каждый день просрочки, но не более 50% от общей суммы настоящего Договора. Если задержка превышает 10 дней, это считается отказом предоставить Услуги, предусмотренные в настоящем Договоре, и обеспечение исполнения договора будет удержано с Поставщика услуг, в соответствии с положениями пункта 10.1.
- 10.4. За просрочку платежа Покупатель несет материальную ответственность в размере 1% от суммы неоплаченных Услуг, за каждый день просрочки, но не более 5% от общей суммы настоящего Договора.

## **11. Права интеллектуальной собственности**

- 11.1. Поставщик услуг обязан возместить покупателю ущерб от любых:
- а) жалоб и исков, вытекающих из нарушения прав на интеллектуальную собственность (патенты, имена, товарные знаки и др.), связанных с оборудованием, материалами, установками или оснащением; используемым для или в связи с приобретенными продуктами, и
  - б) связанные с этим убытки, издержки, сборы и расходы любого рода, исключая случаи, когда такое нарушение является результатом соблюдения Технического задания, составленного покупателем.

## **12. Заключительные положения:**

- 12.1. Споры, вытекающие из толкования и исполнения настоящего договора, будут разрешаться Сторонами путем переговоров. В противном случае, они будут переданы на

рассмотрение в компетентную судебную инстанцию в соответствии с законодательством Республики Молдова.

12.2. С момента подписания настоящего Договора все переговоры и документы, оформленные ранее, утрачивают силу.

12.3. Договаривающиеся стороны в течение срока действия договора вправе согласиться на изменения условий договора, посредством дополнительного акта, только в случае возникновения обстоятельств, нарушающих их законные коммерческие интересы, которые не могли быть предусмотрены на дату заключения договора. Любые изменения и дополнения к настоящему Договору будут считаться действительными только в том случае, если они совершены в письменной форме и подписаны обеими Сторонами.

12.4. Ни одна из Сторон не имеет права передавать свои обязанности и права, оговоренные в настоящем Договоре, третьим лицам без письменного согласия другой стороны.

12.5. Настоящий договор составлен в двух экземплярах, по одному экземпляру для Поставщика услуг и Покупателя.

12.6. Настоящий Договор считается заключенным с даты его подписания и вступает в силу с момента регистрации в Агентстве государственных закупок Республики Молдова.

12.7. Настоящий Договор действует до 31 декабря 2021 года.

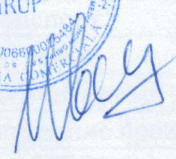


12.8. Настоящий Договор представляет собой добровольное соглашение Сторон и считается подписанным сегодня, 24 августа 2021 года.

12.9. В качестве доказательства вышеизложенного Стороны подписали настоящий Договор в соответствии с законодательством Республики Молдова на дату и год, указанные выше.

### 13. Юридические, почтовые и банковские реквизиты Сторон

Поставщик услуг	Покупатель
Почтовый адрес: Str. Busuiocesti 23, of.4, Chisinau, Republica Moldova Телефон: 022-838-508 Расчетный счет: MD35MO2224ASV64877527100 Банк: Mobiasbanca – OTP Group S.A Почтовый адрес банка: mun. Chisinau, bd. Stefan cel Mare si Sfint, 81A Код: MOBVM22 Фискальный код: 1006600025484	Почтовый адрес: MD-3805, ул.Ленина 196, мун. Комрат Телефон: 0(298) 81-8-33 Расчетный счет: MD10ML000000002251950693 Банк: Moldindconbank SA Почтовый адрес банка: ул.Победы 50, мун. Комрат Код: MOLDMD2X350 Фискальный код: 1019611003846

### 14. Подписи сторон

Поставщик услуг	Покупатель
Подпись уполномоченного лица:  	Подпись уполномоченного лица:  

**FACTURA FISCALA  
НАЛОГОВАЯ**

Seria, Nr.  
Серия, №



AAD7483788

**8. Foaie de parcurs** seria: \_\_\_\_\_ număr \_\_\_\_\_ data \_\_\_\_\_  
Путевой лист серия \_\_\_\_\_ номер \_\_\_\_\_ дата \_\_\_\_\_

**9. Transportator** \_\_\_\_\_  
Перевозчик \_\_\_\_\_

**c.f./ nr. TVA** \_\_\_\_\_  
ф.к./ код НДС \_\_\_\_\_

**1. Furnizor:** SC MEDIA SHOW GRUP SRL MD-2002, Chisinau, str. Busuiocesti, 23 of.4 cod IBAN MD35MO2224ASV64877527100 MOBIASBANCA OTP Group S.A. MOBBMD22  
Поставщик

**c.f./ nr. TVA** 1006600025484 /  
ф.к./ код НДС 0305710

**2. Cumpărător/beneficiar** АГЕНТСТВО ПО ПРИВЛЕЧЕНИЮ ИНВЕСТИЦИИ И ПРОДВИЖЕНИЮ ЭКСПОРТА АТО ГАГАУЗИЯ мун.Комрат,ул.Ленина 196 cod IBAN MD10ML000000002251950693  
Покупатель /получатель

**c.f./ nr. TVA** 1019611003846 /  
ф.к./ код НДС

**3. Delegatie** data \_\_\_\_\_ delegatul \_\_\_\_\_  
Доверенность дата делегированный

**4. Documente anexate** Act de executare serviciilor din 29.10.2021  
Прилагаемые документы

**5. Punct încărcare** \_\_\_\_\_  
Пункт погрузки

**6. Punct descărcare** \_\_\_\_\_  
Пункт разгрузки

**7. Redirijări** \_\_\_\_\_  
Переадресовки

10.1	10.2	10.3	10.4	10.5	10.6	10.7	10.8	10.9	10.10	10.11	10.12
Denumirea mărfurilor/activelor, serviciilor și codul poziției tarifare al mărfii/activului	Unitatea de măsură	Cantitatea mărfurilor/activelor, volumul serviciilor	Pret unitar, fără TVA, lei	Valoarea totală fără TVA, lei	Cota TVA, %	Suma totală a TVA, lei	Valoarea mărfurilor/activelor, serviciilor, lei	Altă informație	Tip ambalaj	Număr locuri	Masa brută, tone
Наименование товаров/активов, услуг и код товарной позиции товара/актива	Единица измерения	Количество товаров/активов, объем услуг	Цена единицы без НДС	Общая сумма без НДС, лев	Ставка НДС, %	Общая сумма НДС, лев	Стоимость товаров/активов, услуг, лев	Другая информация	Тип упаковки	Количество мест	Масса брутто, тонн
Услуги для VII-го Международного Инвестиционного Форума "INVEST AUZIA-2021"	SERV	1	25 000,00	25 000,00	20 %	5 000,00	30 000,00				
<b>TOTAL (pe pagină) / Всего (по странице)</b>				25 000,00	x	5 000,00	30 000,00	x	x	x	
<b>12. TOTAL (pe factura fiscală) / Всего (по налоговой накладной)</b>				25 000,00	x	5 000,00	30 000,00	x	x	x	

**13. Permis eliberarea:** Отпуск разрешил Director IVANCOVA-BOTNARENCO IRINA  
Functia, numele, prenumele si semnatura

**14. Predat marfurile/activele (serviciile):** Сдал товары/активы (услуги) Director IVANCOVA-BOTNARENCO IRINA  
Functia, numele, prenumele si semnatura

**15. Primit marfurile/activele intermediarului (transportatorul):** Принял товары/активы посредник (перевозчик)  
Functia, numele, prenumele si semnatura

**16. Predat marfurile/activele intermediarului (transportatorul):** Сдал товары/активы посредник (перевозчик)  
Functia, numele, prenumele si semnatura

**17. Primit marfurile/activele (serviciile) cumparatorului/beneficiarul:** Принял товары/активы (услуги) покупатель/получатель  
Ю ПРИВЛЕЧЕНИЮ ИНВЕСТИЦИИ И ПРОДВИЖЕНИЮ ЭКСПОРТА А  
Functia, numele, prenumele si semnatura



**FACTURA FISCALA  
НАЛОГОВАЯ**

Seria, Nr.  
Серия, №



AAD7483789

Data eliberării / data livrării Дата выписки / дата поставки			07.10.2021 / 07.10.2021		8. Foaie de parcurs seria: - - - - - număr - - - - - data - - - - - Путевой лист серия номер дата								
1. Furnizor: Поставщик			SC MEDIA SHOW GRUP SRL MD-2002, Chisinau, str. Busuiocesti, 23 of.4 cod IBAN MD35MO2224ASV64877527100 MOBIBANCA OTP Group S.A. MOBMD22					c.f./ nr. TVA ф.к./ код НДС					
2. Cumpărător/beneficiar Покупатель /получатель			АГЕНТСТВО ПО ПРИВЛЕЧЕНИЮ ИНВЕСТИЦИИ И ПРОДВИЖЕНИЮ ЭКСПОРТА АТО ГАГАУЗИЯ мун.Комрат, ул.Ленина 196 cod IBAN MD10ML00000002251950693 BC'Moldindconbank'S.A. MOLDMD2X					c.f./ nr. TVA ф.к./ код НДС					
3. Delegatie Доверенность			data дата		delegatul делегированный		4. Documente anexate Прилагаемые документы			Act de executare serviciilor din 07.10.2021			
5. Punct încărcare Пункт загрузки			6. Punct descărcare Пункт разгрузки			7. Redirișări Переадресовки							
10.1 Denumirea mărfurilor/activelor, serviciilor si codul pozitiei tarifare al mărfii/activului  Наименование товаров/активов, услуг и код товарной позиции товара/актива			10.2 Unitatea de măsură  Единица измерения	10.3 Cantitatea mărfurilor/act ivelor, volumul serviciilor  Количество товаров/актив ов, объем услуг	10.4 Pret unitar, fără TVA, lei  Цена единицы без НДС	10.5 Valoarea totală fără TVA, lei  Общая сумма без НДС, лев	10.6 Cota TVA, %  Ставка НДС, %	10.7 Suma totală a  TVA, lei Общая сумма НДС, лев	10.8 Valoarea mărfurilor/activel or, serviciilor, lei  Стоимость товаров/активов, услуг, лев	10.9 Altă informatie  Другая информация	10.10 Tip ambalaj  Тип упаковки	10.11 Număr locuri  Коли чество мест	10.12 Masa brută, tone  Масса брутто, тонн
Услуги для VII-го Международного Инвестиционного Форума "INVEST AUZIA-2021"			SERV	1	83 333,33	83 333,33	20 %	16 666,67	100 000,00				
TOTAL (pe pagină) / Всего (по странице)					83 333,33	83 333,33	x	16 666,67	100 000,00	x	x	x	
12. TOTAL (pe factura fiscală) / Всего (по налоговой накладной)					83 333,33	83 333,33	x	16 666,67	100 000,00	x	x	x	
13. Permis eliberarea: Отпуск разрешит			Director IVANCOVA-BOTNARENCO IRINA					Functia, numele, prenumele si semnătura Должность, фамилия, имя и подпись					
14. Predat marfurile/activete (serviciile): Сдал товары/активы (услуги)			Director IVANCOVA-BOTNARENCO IRINA					Functia, numele, prenumele si semnătura Должность, фамилия, имя и подпись					
15. Primit marfurile/activete intermediarul (transportatorul): Принял товары/активы посредник (перевозчик)								Functia, numele, prenumele si semnătura Должность, фамилия, имя и подпись					
16. Predat marfurile/activete intermediarul (transportatorul): Сдал товары/активы посредник (перевозчик)								Functia, numele, prenumele si semnătura Должность, фамилия, имя и подпись					
17. Primit marfurile/activete (serviciile) cumparatorul/beneficiarul: Принял товары/активы (услуги) покупатель/получатель			10 ПРИВЛЕЧЕНИЮ ИНВЕСТИЦИИ И ПРОДВИЖЕНИЮ ЭКСПОРТА					Functia, numele, prenumele si semnătura Должность, фамилия, имя и подпись					



FACTURĂ FISCALĂ  
НАЛОГОВАЯ НАКЛАДНАЯ

Seria, Nr.  
Серия, №



EAA007380656



Anexa 1 la Ordinul Ministerului Finanțelor al Republicii Moldova nr.118 din 14.07.2017  
Приложение 1 к приказу Министерства Финансов Республики Молдова № 118 от 28.07.2017

Data eliberării /data livrării 26.10.2021 / 26.10.2021  
Дата выписки /дата поставки

număr: \_\_\_\_\_ data: \_\_\_\_\_  
номер \_\_\_\_\_ дата \_\_\_\_\_

9. Transportator  
Перевозчик

c.f./ nr.TVA /  
ф.к./ код НДС

1. Furnizor: S.C. MEDIA SHOW GRUP S.R.L., SEC.BOTANICA Busuiocesti nr.23 of.4 Cont MD35MO2224ASV64877527100,  
Поставщик OTP BANK S.A., MOBVM22

c.f./ nr.TVA 1006600025484 /  
ф.к./ код НДС 0305710

2. Cumpărător/beneficiar: I.P. AGENTIA PENTRU ATRAGEREA INVESTITIILOR SI PROMOVAREA EX, MUN.COMRAT  
Покупатель/получатель Lenin nr.196

c.f./ nr.TVA 1019611003846 /  
ф.к./ код НДС

3. Delegație seria \_\_\_\_\_ număr \_\_\_\_\_ data \_\_\_\_\_ delegatul \_\_\_\_\_  
Доверенность серия \_\_\_\_\_ номер \_\_\_\_\_ дата \_\_\_\_\_ делегированный \_\_\_\_\_

4. Documente anexate Actul de executare a serviciilor  
Прилагаемые документы Акт выполненных услуг от 26.10.2021 на основании Договора N 30 от 24.08.2021 код CPV:7990000-3

5. Punct încărcare  
Пункт погрузки

6. Punct descărcare  
Пункт разгрузки

7. Redirijări  
Переадресовки

10.1 Denumirea mărfurilor/activelor, serviciilor și codul poziției tarifare al mărfii/activului Наименование товаров/активов, услуг и код товарной позиции товара/актива.	10.2 Unitate de măsură Единица измерения	10.3 Cantitatea mărfurilor/activelor, volumul serviciilor Количество товаров/услуг, объем услуг	10.4 Preț unitar fără TVA, lei Цена единицы без НДС, лев	10.5 Valoarea totală fără TVA, lei Общая сумма без НДС, лев	10.6 Cota TVA, % Ставка НДС, %	10.7 Suma totală a TVA, lei Общая сумма НДС, лев	10.8 Valoarea mărfurilor/activelor, serviciilor, lei Стоимость товаров/активов, услуг, лев	10.9 Altă informație Другая информация	10.10 Tip ambalaj Тип упаковки	10.11 Număr locuri Количество мест
Услуги по организации и проведению VII Международного Инвестиционного Форума Invest Gagauzia-2021, в соответствии с процедурой закупок запроса ценовых ofert N ocds-b3wdp1-MD-1628597446269 от 10.08.2021, на основании решения рабочей группы Покупателя/Бенефициара от 20.08.2021	serv	1	772500.00	772500.00	20	154500.00	927000.00			
12. TOTAL (pe factura fiscală) / Всего (по налоговой накладной)				772500.00	X	154500.00	927000.00	X	X	X

13. Permis eliberarea: director Irina Ivancova-botnarenco  
Отпуск разрешил:

Aplicată semnătura digitală de către Furnizor \ \Применена цифровая подпись Поставщика 26.10.2021

Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

14. Predat mărfurile/activele (serviciile): director Irina Ivancova-botnarenco  
Сдал товары/активы (услуги)

Aplicată semnătura digitală de către Furnizor \ \Применена цифровая подпись Поставщика 26.10.2021

Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

L.Ș.

M.P.

15. Primit mărfurile/activele intermediar (transportatorul):

Принял товары/активы посредник (перевозчик)

Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

16. Primit mărfurile/activele intermediar (transportatorul):

Сдал товары/активы посредник (перевозчик)

Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

17. Primit mărfurile/activele (serviciile) cumpărătorul/beneficiarul:

Принял товары/активы (услуги) покупатель/получатель

Validă numai cu semnăturile olografice ale Cumpărătorului \ Действительна только при наличии голографических п Покупателя)

Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись